

呉服業界  
初の  
新技術!

# 澤村屋安心加工

快適で健康的な生活、環境保全などに対する意識が一段と高まっているなか、ヨーロッパなどではREACH法規制(ホルマリンなど)すでに施行されています。「安心・安全」「エコロジー」そして「健康」志向が、衣料分野においても避けて通れないものになって来ました。

現在、日本での呉服以外の衣料はすでに溶剤系撥水から水溶性撥水にかわっています。

「澤村屋安心加工」はこのような社会トレンド、生活者の声を受けて開発された画期的な撥水テクノロジーです。

## 3つのコンセプト

安全

健康

環境



### 重要視される「安全」意識

深刻な状況が続く大気汚染の現状から、大気汚染の防止を図るため、改正大気汚染防止法に基づいて平成18年4月1日より施行された「VOC排出削減(※)」は、環境や安全に関心度の高い欧米やアパレル業界では、いまや常識の取り組みとされています。

(※)VOCとは、(Volatile Organic Compounds) 揮発性有機化合物の略語で、常温常圧で蒸発し空気中に容易に揮発する有機化合物の総称です。これまで防水透湿素材の製造工程では、ジメチルホルムアルデヒドや、トルエン等のVOCを含む有機溶剤を使用することが一般的とされていました。

### 従来法から次世代法へ

「呉服業界」では、従来よりその加工技術の複雑さや綿密さから、撥水加工を有機系溶剤(シンナーやベンジンなど)に頼らざるを得ない状況でした。この従来法の撥水加工ですと、どうしても有害物質が含まれる可能性があり、CO<sub>2</sub>の発生は避けて通れません。しかし、澤村屋安心加工は有害物質は含まず、CO<sub>2</sub>の心配もありません。

### 肌に「ふれる」安心感

「澤村屋安心加工」は、従来の方法ではなし得なかった新開発の撥水加工です。新技術による「水溶性のポリマー撥水」を用い、繊維そのものを「水をはじく材質」に生まれ変わらせます。また「お召しになる方」はもとより、「作業上」の安全性も保証する全ての「人」と「環境」に配慮した機能性撥水加工といえるのです。

## さまざまな特徴

新開発技術による驚異の撥水効果…その効果は多彩です。



加工頂いた多くのお客様に、驚きの効果のほどを実感して頂いております。

### 有名他社はっ水加工との比較

「水」と「お湯」の撥水比較

「水」の場合 「お湯」の場合

他社製品 ※従来の加工では防げなかった「お茶」や「コーヒー」もガードします。

澤村屋安心加工 ※丸洗いのクリーニングテストを行い、耐久性は保証済みです。(クリーニング毎の再加工の必要がありません)

※水同様変化がありません

「油」を使った撥油比較

before after (濡ったハンカチで拭き取った後)

他社製品

澤村屋安心加工 ※拭き取った後が残りません

**永年保証 致します**

**アフターケア内容** 衿周りの化粧品汚れ/袖口の汚れ/裾周りの汚れ  
※「澤村屋安心加工済証」の付いていない商品は保証対象外となります。

**免責事項** 糸引・スレ・破れ・縮みなど、生地故障や事故/染料トビ・染ムラ・色泣きなど、染の故障や事故 刺繍・箔・コマなど、製作段階における加工の故障/虫食い/黄変・カビ/ヤケなど、保管に起因する故障/アフターケア内容で、状態が極端なもの/汚れ落としの困難なもの